



JORDI BERTRAN

CIR
CUS

CIRCUS

JORDI BERTRAN

- **L'ESPECTACLE**
Presentació
Sinopsis
- **LA PRODUCCIÓ**
- **FITXA ARTÍSTICA**
- **COMPANYIA JORDI BERTRAN**
- **RECULLS DE PREMSA**
- **CONTACTE**

índex



l'espectacle

Presentació

CIRCUS és un treball d'experimentació amb dues tècniques d'expressió artística: El Pallasso i la Marioneta. És una mostra del que en Jordi Bertran ha après de mestres com: Chaplin, Lloid, Keaton, Germans Marx, Rivel, Tatí... però sobretot del seu pare, Ferran Bertran i les seves juguesques a les sobretaules dels dinars familiars quan amb l'ajut d'un tovalló o de les seves mans deixava sortir l'art que duia a dins.

Un divertit i poètic espectacle per a tots els públics on el reconegut marionetista per mitjà de petits detalls, gestos i complicitats, estableix amb el seu públic una connexió sincera.



l'espectacle

Sinopsis

EL SOMNI D'EN XARLOT

Xarlot, un dels personatges més cèlebres de la primera meitat del segle XX, sortit del món del Cinema, ens farà una exhibició amb els seus patins de quatre rodes. Una escena inspirada en una de les seves pel·lícules "**Modern Times**".

Raquel, la venedora de flors, serà la companya d'escena d'en Xarlot, la musa que habita en els seus somnis. Marioneta inspirada en el personatge de la violetera de la pel·lícula "**City Lights**" de Charles Chaplin.



l'espectacle

FRATEL-LO I TITINA

Un pallasso i una pallassa funambulistes, arriscaran la seva vida, a ritme de la música d'en Charles Chaplin, dalt la corda fluixa per mostrar el que senten l'un per l'altre. Una flor groga serà el símbol dipositari del seu gran amor.



l'espectacle

TOTI

Amb aquest personatge en Jordi Bertran treu el nen que duia a dins i recupera el seu pallasso adormit.

Amb objectes ben simples, com una paperina o un toballó aconseguirà comunicar-se amb el seu públic i establir una relació divertida, tendra i poètica.



la producció

Espectacle dissenyat per ser representat en contacte directe amb el públic, ja sigui a l'aire lliure o en espais interiors amb o sense escenari. La proximitat i la comunicació amb els personatges és tal que fins i tot es poden arribar a tocar.

A partir d'unes marionetes de construcció perfecta, unida a llargs anys de treball en la manipulació i interpretació amb la tècnica dels fils, s'aconsegueixen considerables dosis de poesia capaces de generar en l'espectador sentiments altament emotius.

Cada gest, cada mirada, cada pas d'aquests titelles de fil, estan estudiats amb profunda precisió, amb l'objectiu de seduir al públic fent-li creure que la vida que els habita és real i els seus fils pura ficció.

Un treball d'experimentació que ens transporta fins a paisatges gairebé oblidats, habitats pels records onírics dels nostres orígens.

**2015: Premi del Jurat al 9è Festival
Internacional de Pallassos de Valsequillo
(Gran Canària)**



fitxa artística

L'espectacle **CIRCUS** s'estrenà el 3 de Setembre de 2015 al 9è Festival Internacional de Pallassos de Valsequillo, Gran Canaria.

| | |
|---------------------------------------|---|
| Direcció, Dramatúrgia i interpretació | Jordi Bertran |
| Escenografia i Utilleria | Isabel Martínez |
| Construcció de marionetes | Jordi Bertran |
| Selecció musical | Jordi Bertran |
| Vestuari | Paulette San Martin Dolors Fernández |
| Fotografia | Jesus Atienza Jean Charles Mandou Peter Birk |
| Producció | Cia. Jordi Bertran |

Companyia Jordi Bertran

El 1977, Jordi Bertran va conèixer un grup de titellaires de la Barceloneta, el “Grupo Taller de Marionetas”, dirigit per Pepe Otal, descobrint així el poder de fascinació i la capacitat de comunicació de les marionetes i els titelles.

Posteriorment, va formar part de dos grups de titellaires, “El Col·lectiu d’Animació de Barcelona” (1978), dirigit per Carles Cañellas, i “La Companyia Ambulant Els Farsants” (1979-1987), de la quals en va ser cofundador. L’any 1987 funda la seva pròpia companyia, amb la intenció de difondre l’art de la marioneta i d’arribar, preferentment, al públic adult.

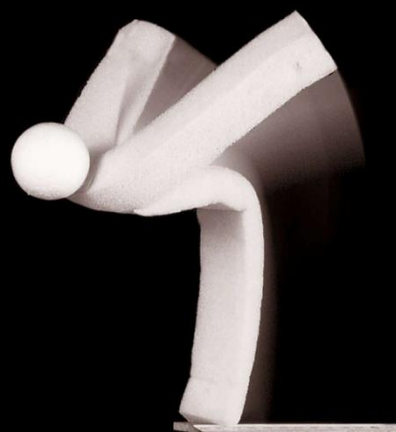
Gràcies a l’esforç de molts artistes i col·laboradors, la Companyia Jordi Bertran és una de les més reconegudes i prestigioses del nostre país. Ha aconseguit nombrosos premis nacionals i internacionals.

Ha participat en els més importants festivals d’arts escèniques del món, ha fet gires per més de cinquanta països, i ha treballat en programes televisius d’arreu.

En la vessant docent, Jordi Bertran ofereix cursos de construcció i manipulació de marionetes i titelles, en el seu taller, a la escola de teatre La Casona a Barcelona y dona i ha donat cursos internacionals en llocs com: Oaxaca, Illa Reunió, Florianópolis, Sao Paulo, Bretanya, Lisboa, Aragó, etc.

El Taller del Parc

Ubicat a Barcelona, és l’espai de creació de la Cia Jordi Bertran, on es creen els espectacles. També és un centre de formació on s’imparteixen tallers en els diferents àmbits del teatre de marionetes, titelles i objectes: construcció, manipulació, però també il·luminació, vestuari i altres tècniques aplicades. Conta amb la col·laboració de professionals vinculats a la Companyia.



EL CREADOR (51) JORDI BERTRAN



El secreto del alma está en los hilos

FRANCESC BOMBÍ-VILASECA / ÀLEX GARCIA (FOTO)

No sabemos qué habría sido de la música si Jordi Bertran (Barcelona, 1952) hubiera insistido en dedicarse casi en exclusiva a la canción, pero en todo caso habríamos perdido a uno de nuestros mejores marionetistas, a uno de los más versátiles y con más proyección internacional.

Era 1977 cuando, con 25 años, Bertran intentaba abrirse camino con las seis cuerdas y la voz. Había formado varios grupos, como Vibó (con los cuales había grabado un disco antes de disolverse la banda), había acompañado a figuras de la canción como Marina Rossell y había hecho sus pinitos como cantautor en solitario. Tenía un grupo instrumental con el que tocaba en la calle -sí, no estaba penalizado entonces ni había que pedir permisos-, y un día, después de tocar, como si fuese una de esas casualidades que no existen, bajando la Rambla, se encontró "un corro de gente y, dentro, un número de marioneta". "Quedé fascinado -explica Bertran-, magnetizado por esa actuación de Pepe Otal, que con un encantador de serpientes me encantó a mí".

Pero no se crean que lo dejó todo y se fue siguiendo al flautista de Hamelín, sino que junto al mandonilista Paco Gijón -que luego se fue con Gato Pérez- comenzó a hacer música para los espectáculos del grupo Taller de Marionetas que dirigía Otal. De ahí a empezar la creación de su propia compañía y su primer espectáculo distan diez intensos años en que progresivamente fue inclinándose hacia los hilos. Bajo la dirección de Carles Cañellas estuvo en el Col·lectiu d'Animació de Barcelona y luego fundó junto a otros compañeros la compañía ambulante Els Farsants. Allí estaban Teia Moner y Toni Zafra, hoy también marionetistas, los músicos Antonio Fidel -después miembro de El Último de la Fila- y un batería y otros dos marionetistas. Hubo un malentendido, y se quedaron Moner y Zafra,

que entonces ejercían como animadores, actriz y pantomima, y Bertran, que era músico. Se quedaron sin títeres, que era lo que más les daba de comer, y Bertran decidió poner en práctica lo que había visto hacer: "Empecé a construir por necesidad, primero un Pierrot, luego un Arlequino, y de vez en cuando iba a ver al señor Tozer -que Fàbregas y Bonnin habían recuperado para el Institut del Teatre-. Yo iba a tomar el té con él y le llevaba alguna marioneta, él me daba consejos y me ayudaba a mejorarla. Le llevé mi Pierrot y un payaso, Toti, que todavía está en activo...".

Con el tiempo le fue cogiendo el pulso, y en 1987 se decidió a fundar su propia compañía con su primer espectáculo, que todavía representa de vez en cuando: *Antología*. Allí estaban algunos de los personajes de los Farsants, Arlequino, Toti, Pau Casals, un faquir, Louis Armstrong... además de un trasunto de Dalí y el Professor Tornabous, una marioneta basada en el especialista de las pompas de jabón Pep Bou y que también crea poesía y magia con las bombolles.

Primero hizo algunas actuaciones en El Llantiol, y para cuando lo estrenó en la Fira de Teatre al Carrer de Tàrraga ya había corrido la voz: apenas bajar del escenario le hicieron algunas propuestas para comenzar su andadura internacional.

La base de ese espectáculo, y de muchos otros desde entonces, era una sucesión de actuaciones: "Mi referente principal era Tozer, y él hacía mucho circo. Yo pienso en el cabaret, no hay una historia, sino que cada personaje sube al escenario a interpretar su papel. Los espectáculos de marionetas de hilo me gustan más con esta poética, en cambio para espectáculos con narración utilizo otras técnicas, como el teatro de objetos".

Objetos como los grifos que utilizó en el 2000 para representar su versión de *L'avar*, de Molière, en el TNC, o la azucarera que protagoniza su última apuesta: *La sucrera diabètica*. Pero no ha dejado los hilos, que se mantuvieron por ejemplo en *Supermonstres* (1997), con el barquero Caronte y el poeta que recita versos de Jesús Lizano, o *L'alè dels fils* (2009), que cuenta con Charlot y Edith Piaf, entre otros personajes. Para *Poemes visuals*, inspirado en el mundo y la poética de Joan Brossa, utilizó letras de espuma a modo de personaje, en un espectáculo que también viajó mucho.

En una de sus salidas a Francia, tras una exitosa actuación en la televisión en los años noventa, el *showman* Patrick Sébastien decidió grabar la canción que

Bertran solía utilizar, que popularizó como *Le petit bonhomme en mousse*, una canción con la que ganó dinero y popularidad. Era una canción que había hecho ya en los años setenta pero que nunca había registrado, y un compositor francés le denunció por "robarle" la canción. Apenas hace unos meses se dictó la sentencia que le absolvía y le reconoce sus derechos, pero todavía está pendiente de una apelación.

Bertran nunca ha dejado de escribir canciones, y en el 2001, sin ir más lejos, ganó el premio Cerverí a la mejor letra de canción por *Núvia mutant*. Hace poco, además, ha sacado el disco *Poeta de la llum*, un proyecto llamado Estem Salvats en que, junto a Dani Morén y Dani Farran, actualizan los versos de Joan Salvat-Papasseit.

Bertran parte mañana a Esmirna, donde actuará el miércoles y el jueves, pero este domingo (como el siguiente) tiene actuaciones en el TOT Festival del Poble Espanyol.

MIS MAESTROS



Pepe Otal y Harry Vernon Tozer, maestros de marionetistas

■ "Mi primer maestro -explica Bertran- fue Pepe Otal, con quien conocí las marionetas y que me enseñó a vivir y a sobrevivir de ellas como filosofía de vida. En el aspecto técnico, el señor Tozer me enseñó mucho como hombre generoso que era. Harry Vernon Tozer introdujo aquí las técnicas de control inglés en las marionetas de hilos, fue una figura de importancia capital, y yo me considero también discípulo suyo. También aprendí mucho en un curso con Albrecht Roser, de quien aprendí las técnicas de los marionetistas alemanes".

contacte

 www.jordibertran.cat

 Correu

 [Facebook](https://www.facebook.com)

 [Twitter](https://twitter.com)

 (+34) 934 355 457

 (+34) 607 454 784

COMPANYIA
**JORDI
BERTRAN**

